A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE (harmadik tanács)

2004. június 10.*

A C-333/03. sz. ügyben,

az **Európai Közösségek Bizottsága** (képviseli: M.-J. Jonczy, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg)

felperesnek

a **Luxemburgi Nagyhercegség** (képviseli: S. Schreiner, meghatalmazotti minőségben)

alperes ellen

* Az eljárás nyelve: francia.

annak megállapítása iránt benyújtott keresete tárgyában, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek és üzletrészek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 77/187/EGK irányelv módosításáról szóló, 1998. június 29-i 98/50/EK tanácsi irányelvnek (HL L 201., 88. o.), vagy legalábbis a Bizottsággal nem közölte ezeket a rendelkezéseket — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit,

A BÍRÓSÁG (harmadik tanács),

tagjai: A. Rosas tanácselnök, R. Schintgen és N. Colneric (előadó) bírák,

főtanácsnok: L. A. Geelhoed,
hivatalvezető: R. Grass,

tekintettel az előadó bíró jelentésére,

tekintettel a főtanácsnok meghallgatását követően hozott határozatra, miszerint az ügy elbírálására a főtanácsnok indítványa nélkül kerül sor,

meghozta a következő

Ítéletet

1 A Bíróság Hivatalához 2003. július 30-án benyújtott keresetlevelével az Európai Közösségek Bizottsága az EK 226. cikk alapján keresetet indított annak megállapítása iránt, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek és üzletrészek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 77/187/EGK irányelv módosításáról szóló, 1998. június 29-i 98/50/EK tanácsi irányelvnek (HL L 201., 88. o., a továbbiakban: irányelv), vagy legalábbis a Bizottsággal nem közölte ezeket a rendelkezéseket — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

Jogi háttér és a pert megelőző eljárás

2 Az irányelv 2. cikke szerint:

„1. A tagállamok legkésőbb 2001. július 17-ig hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. [...]

2. Amikor a tagállamok elfogadják az 1. cikk szerinti intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot a jelen irányelv végrehajtása érdekében elfogadott intézkedésekről."

3 Az 1977. február 14-i 77/187/EGK tanácsi irányelvet (HL L 61., 26. o.) a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv (HL L 82., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 98. o.) hatályon kívül helyezte. A 2001/23 irányelv 12. cikke szerint a módosított 77/187 irányelv hatályát veszti, a 2001/23 irányelv I. melléklet B részében a tagállamok részére a végrehajtásra megállapított határidőkre vonatkozó kötelezettségek sérelme nélkül. Az említett I. melléklet B része az irányelv átültetésére rendelkezésre álló határidőt 2001. július 17-ben határozta meg.

4 Mivel az irányelvet átültető nemzeti intézkedésekről nem kapott értesítést, a Bizottság az EK 226. cikk alapján megindította a tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránti eljárást. Miután a Luxemburgi Nagyhercegséget felszólította észrevételei megtételére, 2003. április 3-án indokolással ellátott véleményt adott, amelyben felhívta e tagállamot arra, hogy a kézhezvételétől számított két hónapos határidőn belül, a szükséges intézkedések elfogadásával, tegyen eleget a véleményben foglaltaknak.

5 Tekintettel arra, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség nem válaszolt e véleményre, a Bizottság a jelen kereset benyújtása mellett döntött.

A keresetről

A felek érvei

6 A Bizottság megállapítja, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség nem fogadta el azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az irányelvnek, vagy legalábbis vele nem közölte ezeket, így tehát nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit.

7 A Luxemburgi Nagyhercegség érvelése szerint a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy üzletrészek átruházása esetén történő védelméről szóló, 4896. sz. törvényjavaslat 2001. december 27-én a Chambre des députés (képviselőház) elé került, az irányelv átültetésének céljából. A Conseil d'État (Államtanács) által 2003 májusában és júniusában adott két vélemény következtében a Chambre des députés munka- és foglalkoztatásügyi bizottsága 2003. július 7-én módosításokat fogadott el a törvényjavaslat szövegében. E módosításokat 2003. július 18-án a Conseil de gouvernement (kabinet) jóváhagyta, és továbbította a Conseil d'État részére. 2003. július 7-i ülésen a nevezett bizottság úgy határozott, hogy a törvénytervezet kerüljön a Chambre des députés napirendjére azért, hogy a törvényt 2003 októberében el lehessen fogadni.

A Bíróság álláspontja

8 Az állandó ítélkezési gyakorlatból következik, hogy a kötelezettségszegés megtörténtét a tagállamnak az indokolással ellátott véleményben meghatározott határidő

végén fennálló helyzete alapján kell megítélni (lásd különösen a C-147/00. sz., Bizottság kontra Franciaország ügyben 2001. március 15-én hozott ítélet [EBHT 2001., I-2387. o.] 26. pontját és a C-173/01. sz., Bizottság kontra Görögország ügyben 2002. július 4-én hozott ítélet [EBHT 2002., I-6129. o.] 7. pontját).

9 Márpedig az nem vitatható, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség az indokolással ellátott véleményben előírt határidőn belül nem fogadta el az irányelv átültetésének biztosításához szükséges intézkedéseket.

10 Következésképpen megállapítható, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az irányelvnek — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

A költségekről

11 Az eljárási szabályzat 69. cikkének 2. § alapján a Bíróság a pervesztes felet kötelezi a költségek viselésére, ha a pernyertes fél ezt kérte. A Luxemburgi Nagyhercegséget, mivel pervesztes lett, a Bizottság kérelmének megfelelően kötelezni kell a költségek viselésére.

A fenti indokok alapján

A BÍRÓSÁG (harmadik tanács)

a következőképpen határozott:

1) **A Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek és üzletrészek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 77/187/EGK irányelv módosításáról szóló, 1998. június 29-i 98/50/EK tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.**

2) **A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.**

Rosas Schintgen Colneric

Kihirdetve Luxembourgban, a 2004. június 10-i nyilvános ülésen.

R. Grass

hivatalvezető

A. Rosas

a harmadik tanács elnöke